



**OBSERVATORIO  
AMÉRICA LATINA  
ASIA PACÍFICO**

**BOLETÍN ESTADÍSTICO**  
**América Latina y Asia Pacífico**  
**Boletín N°4**  
**Primer semestre**  
**2014**



## Boletín estadístico AMÉRICA LATINA - ASIA-PACÍFICO

ALADI-CAF-CEPAL [www.aladi.org](http://www.aladi.org) [www.caf.com](http://www.caf.com) [www.cepal.org/comercio](http://www.cepal.org/comercio)

BOLETÍN NÚMERO 4

PRIMER SEMESTRE DE 2014

### Comercio exterior

- En 2013, el valor de las exportaciones de bienes de América Latina y el Caribe a Asia-Pacífico<sup>1</sup> aumentó un 5,1% en relación con 2012. Este incremento fue un tanto menor al registrado entre 2011 y 2012 (6,6%). No obstante, las exportaciones a Asia-Pacífico han continuado mostrando un mayor dinamismo que las dirigidas al resto del mundo, que de hecho registraron una caída del 1,3% (véase el cuadro 1).
- El valor de las importaciones regionales de bienes desde Asia-Pacífico también experimentó un menor incremento durante 2013 en comparación con 2012. La región continúa presentando un déficit comercial con Asia-Pacífico, el cual fue de poco más de 84 000 millones de dólares en 2013.
- Entre los principales destinos en la región de Asia-Pacífico, se observó un mejor desempeño relativo de las exportaciones destinadas a China, que crecieron un 9,3%. En el caso de las importaciones, el mayor dinamismo también se registró en las compras desde China, que crecieron un 6,5%. Cabe notar que tanto las exportaciones regionales al Japón como las compras desde este país registraron una caída en 2013 (véase el cuadro 1).
- En la última década, Asia-Pacífico se ha convertido en un importante socio comercial de América Latina y el Caribe, con China como principal socio individual en esa región. En 2013, Asia-Pacífico fue el destino del 20% de las exportaciones regionales y el origen del 28% de sus importaciones. La participación de China fue del 10% en las exportaciones, y 16% para las importaciones (véase el gráfico 1).

**Cuadro 1. América Latina y el Caribe: Evolución del comercio exterior con Asia-Pacífico y el mundo, 2011-2013**  
(En millones de dólares corrientes y tasas de crecimiento)

	Exportaciones					Importaciones				
	2011	2012	2013	Crecimiento anual		2011	2012	2013	Crecimiento anual	
				2012	2013				2012	2013
<b>Asia-Pacífico</b>	188 182	200 518	210 667	6,6	5,1	268 349	282 286	295 038	5,2	4,5
<b>China</b>	96 020	96 201	105 148	0,2	9,3	138 243	154 029	164 102	11,4	6,5
<b>Japón</b>	31 941	33 096	32 196	3,6	-2,7	31 201	33 163	32 865	6,3	-0,9
<b>Resto de Asia</b>	60 220	71 221	73 323	18,3	3,0	98 905	95 093	98 070	-3,9	3,1
<b>Resto del mundo</b>	857 538	860 397	849 440	0,3	-1,3	707 488	736 511	753 944	4,1	2,4
<b>Mundo</b>	<b>1045 720</b>	<b>1060 915</b>	<b>1060 107</b>	<b>1,5</b>	<b>-0,2</b>	<b>975 837</b>	<b>1018 797</b>	<b>1048 982</b>	<b>4,4</b>	<b>3,0</b>

Fuente: CEPAL, en base a información del Boletín Estadístico N° 14 de CEPAL.

- Perú y Chile, dos de los principales exportadores regionales a Asia Pacífico (básicamente de metales), registraron los mayores descensos de los valores exportados a esa región en 2013 (-7,8% y -1,7%, respectivamente). Esto obedeció en gran medida a una caída en el precio de cobre. Otro país que redujo sus exportaciones fue Honduras (-1,6%).
- Por su parte, Argentina y Brasil recuperaron sus envíos en 2013, después de haber sufrido una reducción en 2012. En el caso de México, las exportaciones a China continuaron aumentando, aunque a un ritmo un tanto menor que en 2012. Por su parte, Colombia, El Salvador, Guatemala, Paraguay y Nicaragua mostraron crecimientos de sus exportaciones mayores que el promedio regional (véase el cuadro 2).
- Las exportaciones de la región a Asia Pacífico siguen evidenciando un alto grado de concentración por origen. En 2013, el 81% de las mismas correspondió a sólo 6 países (el Brasil, Chile, la República Bolivariana de Venezuela,

<sup>1</sup> Para efectos del presente Boletín, la agregación Asia-Pacífico incluye los flujos comerciales con Asia en su conjunto y Oceanía.

México, la Argentina y el Perú). El Brasil por sí solo representó el 37% de las exportaciones regionales a Asia-Pacífico y el 43% de las dirigidas a China (véase el cuadro 2).

- Únicamente tres países de la región registraron superávits comerciales con Asia-Pacífico en 2013: el Brasil, Chile, y la República Boliviana de Venezuela. Los mayores déficits correspondieron a México (más de 100.000 millones de dólares) y Colombia. Tanto los déficits como los superávits más cuantiosos se producen en las relaciones bilaterales con China (véase el cuadro 2).

**Cuadro 2. Evolución del comercio de bienes de América Latina con Asia-Pacífico, por países**  
(Millones de dólares corrientes y porcentajes)

**a) Asia-Pacífico**

	Exportaciones			Importaciones		
	2012	2013	Variación	2012	2013	Variación
Argentina	14 493	16 528	14,0	15 663	17 485	11,6
Bolivia, Estado Plurinacional	1 137	1 204	5,9	1 725	2 113	22,5
Brasil	75 917	78 204	3,0	70 222	74 553	6,2
Chile	36 901	36 278	-1,7	21 520	22 944	6,6
Colombia	4 316	6 784	57,2	12 774	13 138	2,9
Costa Rica	1 442	1 660	15,1	2 571	2 845	10,7
Ecuador	1 612	2 118	31,4	5 920	6 789	14,7
El Salvador	104	174	67,4	1 446	1 664	15,1
Guatemala	326	576	76,6	2 001	2 141	7,0
Honduras	277	273	-1,6	954	833	-12,7
México	19 388	20 385	5,1	115 969	121 239	4,5
Nicaragua	121	130	7,9	1 089	1 135	4,3
Paraguay	333	569	70,6	3 578	3 808	6,4
Perú	13 466	12 411	-7,8	12 175	12 802	5,2
Uruguay	1 138	1 584	39,2	2 467	2 853	15,7
Venezuela, Rep. Bol.	29 548	31 790	7,6	12 214	8 695	-28,8
<b>América Latina</b>	<b>200 518</b>	<b>210 667</b>	<b>5,1</b>	<b>282 286</b>	<b>295 038</b>	<b>4,5</b>

**b) China**

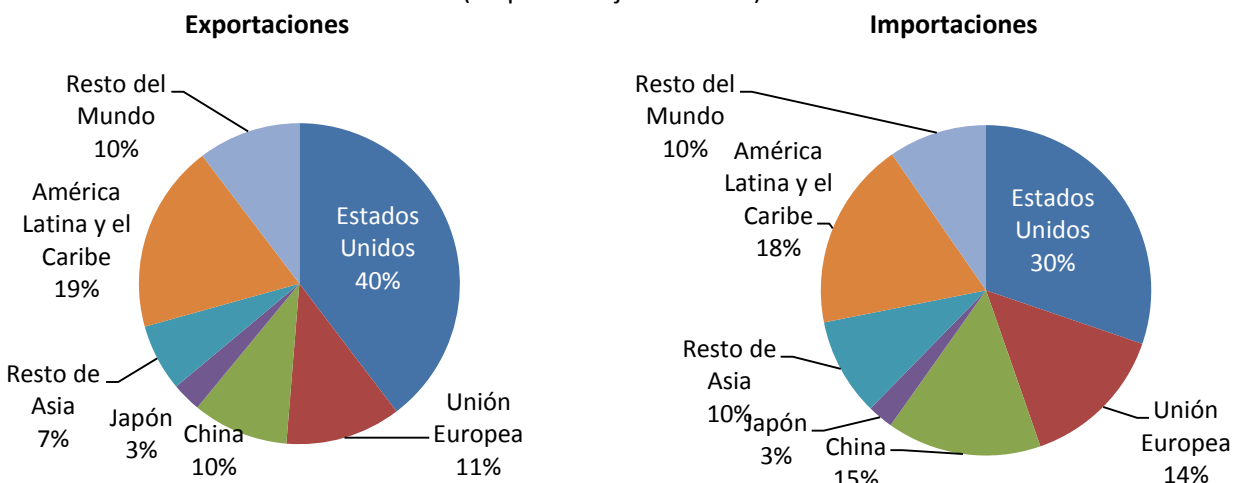
	Exportaciones			Importaciones		
	2012	2013	Variación	2012	2013	Variación
Argentina	5 001	6 407	28,1	9 954	11 364	14,2
Bolivia, Estado Plurinacional	311	313	0,6	973	1 145	17,7
Brasil	41 228	46 026	11,6	34 248	37 302	8,9
Chile	18 098	19 090	5,5	13 531	14 762	9,1
Colombia	3 343	5 100	52,6	9 791	10 363	5,8
Costa Rica	331	371	12,1	1 429	1 591	11,4
Ecuador	392	569	45,3	2 811	3 485	24,0
El Salvador	4	5	46,6	604	703	16,5
Guatemala	35	167	382,2	1 170	1 333	13,9
Honduras	114	140	22,8	436	587	34,7
México	5 721	6 467	13,0	56 936	61 321	7,7
Nicaragua	nd	nd	nd	nd	nd	nd
Paraguay	42	57	36,0	2 979	3 217	8,0
Perú	7 719	7 331	-5,0	7 282	7 921	8,8
Uruguay	796	1 291	62,1	1 662	1 965	18,2
Venezuela, Rep. Bol.	13 068	11 814	-9,6	10 221	7 043	-31,1
<b>América Latina</b>	<b>96 201</b>	<b>105 148</b>	<b>9,3</b>	<b>154 029</b>	<b>164 102</b>	<b>6,5</b>

Fuente: CEPAL en base a institutos de estadística, bancos centrales, organismos de promoción de exportaciones, Comisión de Comercio Internacional de los Estados Unidos, EUROSTAT de la Unión Europea y Dirección de Estadísticas del Comercio (DOTS) del Fondo Monetario Internacional.

Notas: En el caso de la República Bolivariana de Venezuela son datos trimestrales, a los que se les aplicó la tendencia mensual de DOTS. No se incluye información de Cuba, Panamá y República Dominicana por falta de información estadística oficial para el período de referencia.

Pese a su desaceleración en los últimos dos años, las exportaciones de América Latina al Asia-Pacífico continúan mostrando un importante dinamismo, habiéndose multiplicado por un factor de 3,2 entre 2006 y 2013. En efecto, en este último año, el valor promedio mensual exportado por la región a Asia-Pacífico fue de 17.500 millones de dólares, frente a 5.400 millones de dólares en 2006. Algo similar ocurre con las importaciones, que se multiplicaron por un factor de 2,3 en igual período (véase el gráfico 3).

**Gráfico 1. América Latina y el Caribe:**  
**Distribución del comercio de bienes según principales socios, 2013**  
 (En porcentajes del total)

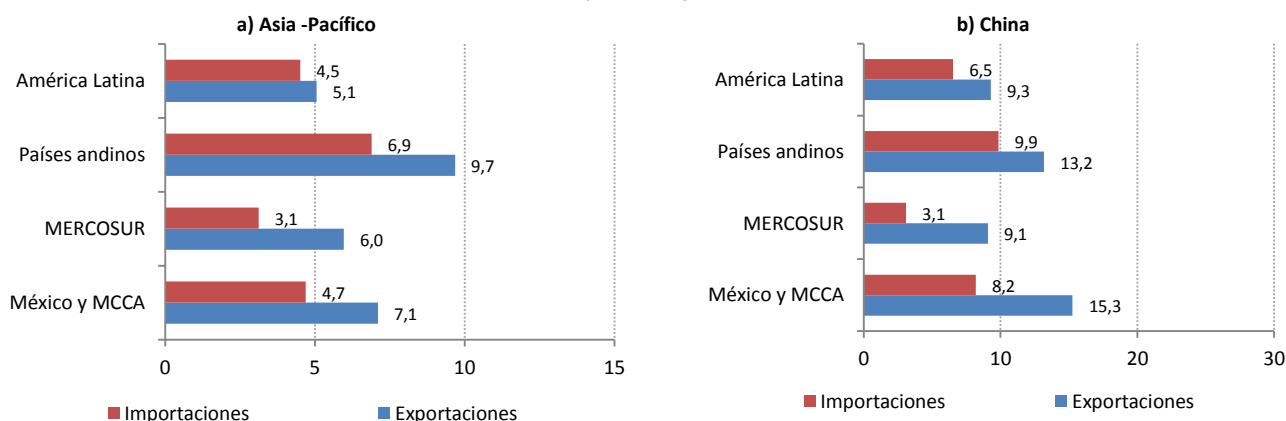


Fuente: CEPAL, en base a información del Boletín Estadístico N° 10 de CEPAL.

Guatemala, Uruguay y Colombia anotaron las mayores alzas en el valor de sus exportaciones a China en 2013. En el otro extremo se ubicaron la República Bolivariana de Venezuela y Perú, con un crecimiento negativo de -9,6% y -5% de sus exportaciones a China. Salvo estos dos países, el Estado Plurinacional de Bolivia y Chile, el resto de los países de la región anotó aumentos de las exportaciones a China superiores al promedio regional. En el caso de las importaciones, salvo la República Bolivariana de Venezuela, todos los países anotaron alzas (véase el cuadro 2).

Por subregiones, los países andinos, además de México y los países centroamericanos, registraron el mayor dinamismo en las exportaciones hacia China durante 2013. En el caso de las importaciones al conjunto de Asia-Pacífico, las mayores alzas correspondieron nuevamente a México y los países centroamericanos (véase el gráfico 2).

**Gráfico 2. Subregiones de América Latina: Comercio con China y Asia-Pacífico, variación enero-diciembre de 2013 respecto a igual período de 2012**  
 (En porcentajes)



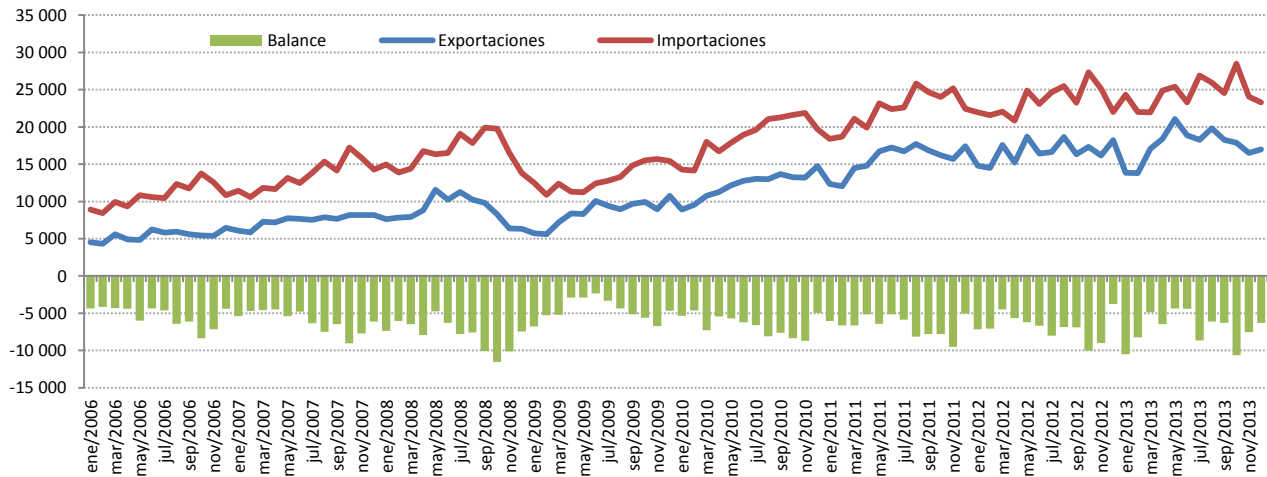
Fuente: CEPAL en base a institutos de estadística, bancos centrales, organismos de promoción de exportaciones, Comisión de Comercio Internacional de los Estados Unidos, EUROSTAT de la Unión Europea y Dirección de Estadísticas del Comercio (DOTS) del Fondo Monetario Internacional.

Notas: La información para Venezuela (R.B.) corresponde a datos trimestrales, a los que se le aplicó la tendencia mensual de DOTS.

La leve desaceleración del crecimiento de las exportaciones regionales a Asia-Pacífico durante 2013, en contraste con la retracción del comercio con otras regiones, se explica básicamente por la canasta de productos exportados por América Latina y el Caribe (especialmente América del Sur) a China, Corea y el resto de los países asiáticos. Aunque

los precios de los principales productos exportados a dicha región (cobre, hierro, estaño, zinc, gas, petróleo y soja) bajaron levemente, el aumento del volumen exportado alcanzó a compensar dicha caída.

**Gráfico 3. América Latina y el Caribe: Evolución del comercio con Asia-Pacífico, enero de 2006 a diciembre de 2013**  
(Millones de dólares corrientes)

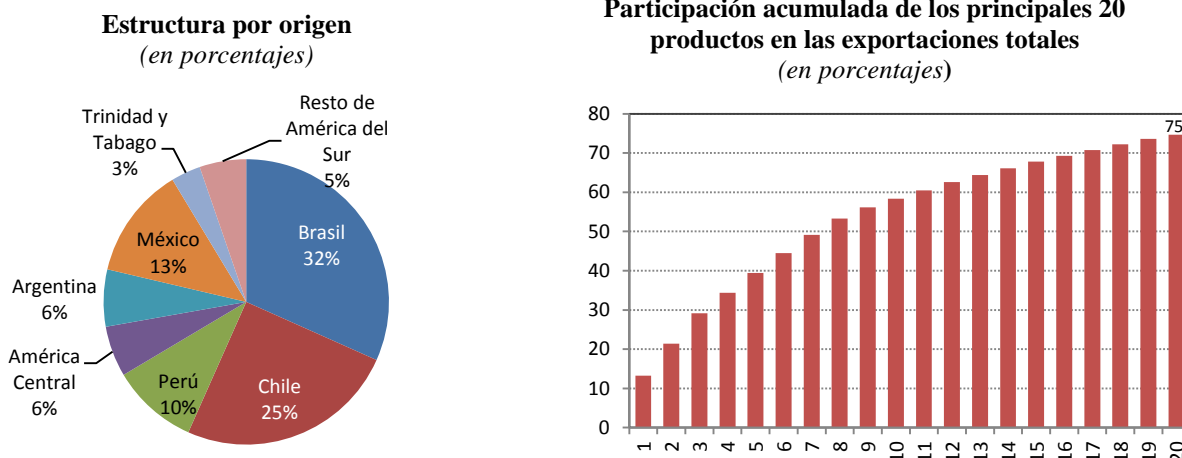


Fuente: CEPAL en base a institutos de estadística, bancos centrales, organismos de promoción de exportaciones, Comisión de Comercio Internacional de los Estados Unidos, EUROSTAT de la Unión Europea y Dirección de Estadísticas del Comercio del Fondo Monetario Internacional.  
Notas: La información para Venezuela (R.B.) corresponde a datos trimestrales, a los que se le aplicó la tendencia mensual de DOTS.

**Breve análisis por productos del comercio con la República de Corea.**

En este cuarto boletín, se releva la relación comercial de la región con la República de Corea, en cuanto a la identificación de los principales productos exportados y los principales socios en América Latina y el Caribe. Las exportaciones de la región a la República de Corea se concentran en pocos países y productos. Brasil, Chile, México, Perú y Argentina representan el 85% del total. Por su parte, los primeros veinte productos representan el 75% del total (véase el gráfico 4). La gran mayoría de los productos son materias primas, especialmente productos mineros y combustibles (cobre, hierro, zinc, estaño y gas natural), así como algunos productos agrícolas y silvoagropecuarios.

**Gráfico 4**  
**América Latina y el Caribe: Estructura de exportaciones destinadas a la República de Corea, 2011-2013**  
**Participación acumulada de los principales 20 productos en las exportaciones totales**  
(en porcentajes)



Fuente: CEPAL, sobre la base de datos COMTRADE  
<sup>a</sup> Estadísticas espejo tomadas de la información suministra por República de Corea.

Aunque a nivel de productos primarios, se observa un saldo comercial superavitario, el saldo global de la balanza comercial es deficitario, situación que se explica por la mayor participación de las importaciones de productos manufactureros de origen coreano. Entre los principales se destacan: vehículos, barcos livianos, pantallas de cristal líquido, buques tanques, gasolinas, teléfonos y sus partes, maquinaria y equipo como retroexcavadoras, y repuestos para la industria automotriz, además de neumáticos, y equipo electrónico.

**Cuadro 3: América Latina y el Caribe: Principales productos exportados a la República de Corea, 2011-2013**  
(En millones de dólares promedio y porcentajes del total)

Principales productos	% del total	Saldo Comercial	Primero	%	Segundo	%	Tercero	%	Tres primeros
cobre y sus concentrados	13,2	2 522	Brasil	31,4	Chile	24,8	México	12,6	68,8
concentrado de hierro	13,2	2 518	Brasil	100,0					100,0
cátodos de cobre	7,8	1 482	Chile	98,3	Perú	1,2	México	0,5	100,0
maíz	5,2	997	Brasil	61,0	Argentina	37,6	Paraguay	1,0	100,0
concentrado de estaño	5,1	969	Perú	42,9	México	42,0	Bolivia	13,8	98,7
gas natural	4,6	888	Trinidad Tobago	64,7	Perú	31,8	Panamá	3,5	100,0
concentrados de zinc	4,2	804	México	32,3	Perú	29,6	Bolivia, E.P.	26,2	88,1
tortas de soja	2,8	541	Brasil	72,2	Argentina	27,6	Antigua y Barbuda	0,2	100,0
cobre en bruto	2,2	423	Chile	98,7	Perú	1,3			100,0
productos semielaborados de hierro	2,2	412	Brasil	65,9	México	34,1			100,0
embarcaciones	2,1	-1 278	Panamá	89,2	Brasil	10,8			100,0
pulpa de madera	1,8	346	Brasil	48,9	Chile	47,9	Uruguay	3,2	100,0
concentrado de plata	1,7	329	Perú	45,9	México	16,5	Argentina	14,1	76,5
algodón	1,7	319	Brasil	99,0	México	0,7	Argentina	0,3	100,0
aceite de soja	1,5	289	Argentina	98,0	Brasil	1,6	Antigua y Barbuda	0,4	100,0
Principales 15 productos	69,3	11 272	Brasil	34,1	Chile	27,6	Perú	12,1	73,8
Resto de productos	30,7	-27 164	México	24,3	Brasil	24,2	Chile	17,6	66,1
<b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>-1 5 893</b>	<b>Brasil</b>	<b>31,4</b>	<b>Chile</b>	<b>24,8</b>	<b>México</b>	<b>12,6</b>	<b>68,8</b>

Fuente: CEPAL, sobre la base de datos COMTRADE

#### **Evolución de las negociaciones comerciales entre América Latina y Asia-Pacífico entre julio de 2013 y mayo de 2014**

- En octubre de 2013 Chile y Tailandia suscribieron un acuerdo de libre comercio bilateral, según el cual el 90% de la oferta exportable de Chile a Tailandia entrará libre de aranceles.
- En febrero de 2014 comenzó su vigencia el acuerdo de libre comercio suscrito entre Chile y Vietnam. La proporción de exportaciones recíprocas beneficiadas por dicho acuerdo es de aproximadamente 73% para el caso de productos chilenos, y del 75% para el de los productos originados en Vietnam. El proceso de desgravación acordado tiene una duración de 15 años.
- En febrero de 2014, con ocasión de la VIII Cumbre de la Alianza del Pacífico, los países miembros anunciaron oficialmente la aceptación de la calidad de observadores para cinco nuevos países: Finlandia, India, Israel, Marruecos y Singapur. En dicha Cumbre se acordó que los países con estatus de observadores podrán solicitar convertirse en miembros plenos de la Alianza con la condición de que tengan acuerdos comerciales con al menos la mitad de los miembros de la agrupación.
- En abril de 2014 entró en vigencia el Acuerdo Suplementario sobre Inversiones del Tratado de Libre Comercio entre Chile y la República Popular China, el cual permitirá proteger las inversiones establecidas recíprocamente en ambos países, de conformidad a las normativas vigentes.
- En abril de 2014 el Parlamento de la República de Corea ratificó el tratado de libre comercio que ese país suscribió con Colombia. Queda pendiente la ratificación del acuerdo por parte del Parlamento colombiano. Tras la ratificación, se espera que ambos países alcancen la liberalización del 96% del universo arancelario bilateral en un período de diez años.
- Las cuatro agencias de promoción de exportaciones de los países miembros de la Alianza del Pacífico (Chile, Colombia, México y Perú) acordaron el desarrollo de actividades conjuntas de promoción de exportaciones y atracción de inversiones extranjeras y turismo. Específicamente, decidieron el desarrollo de una agenda conjunta para desarrollar actividades en 18 países, varios de ellos asiáticos.<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Australia, Canadá, Colombia, Francia, Alemania, India, Japón, República de Corea, México, Holanda, Perú, Rusia, España, Suiza, la Provincia china de Taiwán, Turquía y los Emiratos Árabes Unidos.

- Con posterioridad a la primera ronda de negociaciones del proyecto de Asociación Económica Integral Regional (*Regional Comprehensive Economic Partnership*, RCEP) realizada en mayo se han producido tres nuevas rondas de negociaciones. La cuarta ronda tendrá lugar en junio de 2014 en Singapur. Asimismo, los países esperan que las negociaciones concluyan a fines del 2015.
- Durante la segunda ronda, que tuvo lugar en septiembre de 2013 en Brisbane, Australia, los países miembros acordaron la creación de grupos de trabajo sobre “Reglas de Origen” y “Procedimientos Aduaneros y Facilitación de Comercio”. Asimismo, comenzaron discusiones sobre política de competencia, propiedad intelectual, cooperación técnica y económica y del mecanismo de solución de controversias. Todo bajo los principios acordados al inicio de las negociaciones del RCEP.
- La tercera ronda tuvo lugar en el mes de enero en Kuala Lumpur, Malasia. Los participantes de esta ronda decidieron la conformación de cuatro nuevos grupos de trabajo: “Cooperación económica y técnica”, “Competencia”, “Propiedad Intelectual”, y “Solución de Controversias”.
- Durante la cuarta ronda de negociación, realizada en Nanning, China entre Marzo 31 y Abril 4 de 2014, dieciséis países continuaron con avances positivos en comercio de servicios, bienes e inversión. Los nuevos grupos establecidos durante la tercera ronda de negociaciones mostraron también progresos positivos. Los países decidieron el futuro establecimiento de nuevos grupos sobre “Medidas Sanitarias y Fitosanitarias”, “Estándares”, “Regulaciones Técnicas”, y “Procedimientos de Conformidad”.

### **Trabajos y eventos recientes de la ALADI, CAF y CEPAL en tópicos relativos a la relación birregional**

#### Publicaciones

- Promoción del comercio y la inversión con China. Desafíos y oportunidades en la experiencia de las cámaras empresariales latinoamericanas.
- Chinese foreign direct investment in Latin America and the Caribbean.
- Strengthening biregional cooperation between Latin America and Asia-Pacific. The role of FEALAC.
- La República Popular China y América Latina y el Caribe: Diálogo y cooperación ante los nuevos desafíos de la economía global.
- La Economía Coreana. Seis décadas de crecimiento y desarrollo.
- China y América Latina y el Caribe Hacia una relación económica y comercial estratégica.
- Economic Cooperation Between Korea and Latin America and the Caribbean.
- La India y América Latina y el Caribe. Oportunidades y desafíos en sus relaciones comerciales y de inversión.
- La República Popular China y América Latina y el Caribe. Hacia una nueva fase en el vínculo económico y comercial.
- Forum for East Asia-Latin America Cooperation (FEALAC). New biregional trade and investment relations in a changing world economic environment.
- Las relaciones comerciales entre América Latina y Asia-Pacífico: desafíos y oportunidades.
- Informe: debate "Los mega acuerdos de Asia Pacífico".
- Transcripción de la presentación del Coordinador del Observatorio América Latina - Asia Pacífico.

#### Eventos

- Seminario sobre las relaciones de la ASEAN y Japón con América Latina
- Lanzamiento del portal web del Observatorio América Latina – Asia Pacífico
- Participación del Observatorio América Latina y Asia Pacífico en el Encuentro Empresarial FOCALAE
- Participación del Observatorio en la Segunda Reunión del “Vision Group” de FOCALAE
- Seminario presentación del libro: Tejiendo Redes. Estrategias de las empresas transnacionales asiáticas en América Latina
- The New India and the New Latin America - Synergies and Complementarities
- Seminario académico “Las relaciones comerciales entre América Latina y Asia Pacífico: Desafíos y oportunidades”
- Conferencia " Balance y perspectivas del Observatorio América Latina – Asia Pacífico" y presentación del libro "Las relaciones comerciales entre América Latina y Asia-Pacífico: desafíos y oportunidades"
- Concurso de ensayos-2014

**ANEXO 1: ACUERDOS COMERCIALES ENTRE AMÉRICA LATINA Y ASIA-PACÍFICO AL 30 DE MAYO DE 2014**

Países	Australia	Brunei	Camboya	China	República de Corea	Filipinas	Región Administrativa Especial China de Hong Kong	India	Indonesia	Japón	Laos	Malasia	Myanmar	Nueva Zelanda	Singapur	Tailandia	Provincia China de Taiwán	Vietnam
Argentina								AAP										
Bolivia (E.P.)																		
Brasil								AAP										
Chile	TLC	TLC		TLC	TLC		EN	AAP		AA		TLC		TLC	TLC	TLC <sup>a</sup>		TLC
Colombia				EE	TLC <sup>a</sup>					EN								
Costa Rica				TLC	EE										TLC			
Cuba																		
Ecuador																		
El Salvador					EE													TLC
Guatemala					EE													TLC
Honduras					EE													TLC
México	EN	EN								AA		EN		EN	EN			EN
Nicaragua																		TLC
Panamá					EE										TLC			TLC
Paraguay								AAP										
Perú	EN	EN		TLC	TLC					AA		EN		EN	TLC	TLC		EN
Rep. Dominicana																		
Uruguay								AAP										
Venezuela (R.B.)																		

Fuente: ALADI, CAF y CEPAL, sobre la base de información de la Organización de Estados Americanos, Sistema de Información del Comercio Exterior (SICE), e información de los Ministerios de Comercio y Relaciones Exteriores de los países latinoamericanos.

<sup>a</sup> Acuerdo Firmado pero aún no vigente.

TLC = Tratados de Libre Comercio, AA = Acuerdos de Asociación, AAP = Acuerdos de Alcance Parcial, EN = En negociación, EE = En estudio.